X. évfolyam. Szilágysomlyó, (Kisszoll) 1906. október 18. [illegible]

KEMENESVIDÉK

KÖZERDEKŰ FÜGGETLEN UJSÁG.

(„KIS-CZELL és VIDÉKE".) Megjelenik minden vasárnap.

Előfizetési ár:
Egy évre . . . . 8 kor. | Negyedévre . . 2 kor. —
Fél évre . . . . 4 „ | Egyes szám ára — „ 20 „
Megrendeléssel értesíthetni kedd, szerda és csütörtökön.

Felelős szerkesztő: Hess Gyula

Szilágysomlyó, Dombi Ilona-utca, [illegible] szerdán és nap szerint és nyugdíj [illegible]

Az élet titkaiból.

Boldogságra minden ember vágyodik, de kevés tudja, miben áll és mely uton jutni hozzá. Aki egész életén át délibábot kergetett, magára vessen és ne panaszkodjék, hogy csalárd volt csalárd hanem ő volt balgatag, mert amit birt, nem tudta megbecsülni s amit becsült, nem volt elérhető.

Az idő eljár a maga dolgában. Nyomorusággal, bajoskodassal bár, de mégis hamar legördül egy ember élete. Mik azok az öntudatlan, fejletlen boldog gyermek évek, mikor a szülői szeretet önfeláldozó gondoskodása még az árnyéktól is őrzi lépteinket? . . . Alig tudjuk nyomukat kijelelölni, oly sietve tünnek tova.

S mit mondjunk az ifjuság sugaras napjairól, az élet ifju tavaszáról? Sejtjük, keressük a boldogságot, az élet örömeit és mielött boldogok lehetnének, már visszavonhatatlanul eltünt.

Ugy látszik, hogy — ha van nemes öröm, ha van valóság az életben, azt a teremtő a küzdelemteljes férfiukornak tartotta fenn. Jele, hogy a valódi örömökből csak nehéz, küzdelem után részesülhetünk, hozzátartozik ez lelkünk sajátosságához.

Küzdelem nélkül egy munkátlan honye ifjuság, egy lelkével, nemes kötelességével nem gondoló férfiu, hibákkal, félszegségekkel megrakva érkezik az öregség napjaihoz.

A szépen elszáradt falevél az őszi tájakon, az illatozva megfiervadt fü a lekaszált réteken vagy az őszi szelek sivitása közt tovaragadt száraz kóró, mind szépek, mind [illegible] any

a kialvó szemek, a szinetlen ajkak, a hideg fáradt lehelet nyomorult kinézést adnak a lelkével sohasem gondoló férfiunak.

Ott sir fonnyadt arcán a gyáva féltékenység, melylyel az élethez minden áron ragaszkodik, ott van a fukar önzés mely által e rothadásnak indult állati állomány még mindig el akarná venni a világot, hogy csak ő élhessen.

És ha látjuk a nyomorult erőlködést, a hiuságot, a kevélységet, a gőgöt ez omladozó, düledező épitmény felett is fitogtatva kiterjeszkedni, undorral fordulunk el az embertől, a teremtés koronájától.

Ha gyermekségünktől kezdve ifjuságunkon, férfi korunkon fel egész az öregség hanyatló koráig nem igyekszünk lelkünket kifejteni, nem lehetünk akkor az Isten képére teremtettek, mert a lélek az, mely része az istenségnek.

Ha ifjuságunkat nemes munka közt töltöttük, ha férfikorunkban családunkat, a hazát, az emberiséget, felebarátainkat nemesen tisztán szerettük, ha csüggedetlenül, tántorithatatlanul kuzdöttünk munkatehetős napokban az erenyért, a kezért, a jóért, ha megőriztük lelkünk mélyében hitünket, ha boldog napokban ugy, mint a nehezekben az Istent sohasem zartuk ki lelkünk erzéséből, szóval, ha szorgalommal, igyekeztünk [illegible] közelebb jutni a végtelenség nagy gondolatához, akkor az öregség [illegible] arcán ott tundököl a család meleg [illegible] a hazafiság dicső visszaragyogása, az emberiség ez isteni sugara, az önmegadás, a boldogitó bizalom nyugtató érzése.

Oh, te munkaembere, kit a legsulyosabb gond, a kenyérgond nyom, ne hidd magadat azért boldogtalannak és ne irigyeld a gazdagságot zajos vigalmai között! A boldogság, melyet a világon élvezhetsz, sokkal kevésbé ugy attól, amit tehetségben, vagyonban, hatalomban birsz, mint inkább attól, miképp tudod ez adományokat alkalmazni és hasznodra forditani.

Az élet mesterségét csak ugy kell tanulni és gyakorlat által elsajátitani, mint minden más mesterséget. Semmisem bálgább, mint a mohó vágy az életben hirtelen boldogulni, embereink mind mesterek akarnak lenni, annélkül, hogy inaskodtak volna és azért kontárok maradtak teljes élletükön át.

Kivánságaink rendesen tulszárnyalják tehetségeinket, „a boldogság pedig — [illegible]

TÁRCA.

A koffer.

— Egy iró titkos irásából. —

Lapunk eredeti, jogositott közleménye.

— Egy új kofferem van; angol bőrzsák, a lehető legszolidabb munka, Bécsben vettem. Mióta az eszmet tudom, mint radikális magyar iró, mindig szidtam Bécset és mindig vágyakoztam arra, hogy vajha egy igazi angol koffert vehetnék, olyant, amilyent csak bécsi kirakatokban láttam. Végre itt van, meg van és ugy érzem, összes ambicióim közül ez az egyetlenegy, amelylyet elértem. Kérő korban vagyok, sőt valamicskével a koron tól és be kell vallanom, hogy a szerencse nem viselkedett hozzám valami ellenséges módon, ügyetlen sem volt éppen: voltak, akik azt terjesztették rólam, hogy tehetségem, eszem és éppen nem rosz külső megjelenésem van; mégis, az összes ingatlan és ingó tárgyak között, amelyre vágytam, csak ez az egy lett meg, ez a koffer.

Nem útazom vele; nézem. Az életre való berendezkedésem összes és egyetlen tárgya azt az illusiót kelti bennem, hogy sokkalta előkelőbb ember vagyok, mint amilyen voltam. A komoly, jómód és a berendezkedett polgár hatását teszem magam magamra. Ha vasuton ülnék, ha meg érkeznék oda, ahol születtem, ha a kis város ablakaiból néznék, — szokás szerint — amint bevonulok és látnák az angol táskát, igy szólnának egymához az ismerőseim:

— Ni az iró. Olyan táskája van, mint egy nagyváradi kereskedőnek vagy ügyvédnek. Mégis vitte valamire . . .

Amióta meg van a kofferem, tényleg azt hiszem, vittem valamire. Egy kétforintos ládával jöttem föl Budapestre és egy ötszázkoronás bőrönddel megyek ki belőle. Mert — hiába minden és a nyugodt, polgari berendezkedés — mégis csak kimegyek. Engem, mint értéktelen holladékot, annak idejében szépen beraktároznak a föld alá, a szép koffer pedig itt marad. Sokkal, sokkal tovább fogja élvezni a napot és levegőt, mint én. Irigykedem a nyomorult és biztosan öreg yorkshirei sertés bőréből készult tárgyra, amely se el nem ázhat, se el nem éghet, alakját megnem változtathatják, szolidabb és biztosabb mint a vas. Utánam megmarad, mint a monumentumom. Talán az egyetlenegy, ami belőlem és tőlem megmarad. Útálatos egy alkotás, ráülök, mindhiába, a papirosok, amelyek az én monogrammommal vannak ellátva, nem állhatják ki vele a versenyt. Nem maszszivak, a pillanat szülte őket, gyakorta csak a pillanatnyi szükség. Az örökkévalóságra

Csatáry Károly Szombathely

Őszi újdonságok magyar, angol és skót szövetekben, nagy választékban a legdivatosabb mintákban raktárra érkeztek melynek megtekintésére ezennel meghivom a n. é. uri közönséget.

a-példázó tartja" — akkor kezdődik, mikor a többrevágyás megszünik. A derék ember azért tehetségeit lehetőleg maga szabna törekszik kifejteni és magát ahhoz szoktatja, hogy kivánságai mindig képzettségéhez legyenek mérsékelve, míg a hitvány semmit nem tanulva folyvást csak vágyait kergeti és árnyék után kapkod. Ilyenről mondta Jean Paul, hogy a „szerencsétlen és szerencsés közt csak az a különbség, mint a három vagy négy napos hideglelés közt, annak a lázrohamok közt csak egy, ennek két jó napja van.

Védekezzünk.

Irta Dr. Gerlóczy Zsigmond egyetemi magán tanár.

II. közlémény.

A kolera jelei meglehetősen gyorsan fejlődnek ki sőt igen gyakran minden előban következő hányással vessi kezdetét. Máskor egy két napi bágyadtság, szédülés, étvágytalanság. Általános rosszullét jelzi a kolerát. — A fertőzés — pillanatáról — a betegség legelső tüneteinek megjelenéséig terjedő lappangási időszak nagyon rövid, rendesen 2—3 nap.

A megbetegedés sulyossága tekintetében különböző fokozatokat lehet megkülömböztetni. Némelykor erősebb görcsön, émelygésen kivül komolyabb tünete nincs s a beteg pár nap alatt meggyógyul. Sulyos esetekben a beteg teljesen kimerül, szemei beesnek, bőre ráncos lesz, tagjai hidegek és megkékülnek. Irtózatos kinokat szenved egész testében, de főképpen lábik ráiban fájdalmas görcsei vsnnak, majd melle is elszorul és küszködve kapkod levegő után; elhaló, csengés nélküli hangon jajgat és nyögi el rettenetes szenvedéseit.

A kolera kétségtelenül egyike a legveszedelmesebb fertőző betegségeknek. Általában a kolerásoknak több mint a fele meghal. A legutolsó 1892 93-iki budapesti kolerajárvány alkalmával a betegek 58 %-a halt meg. Érthető tehát, hogy a kolera ellen fokozottabb óvóintézkedések szükségesek.

Az ovóintézkedések elseje mindenesetre a kolerás betegnek legszigorubb elkülönítése.

Tekintettel a betegség borzalmasságára és árra, hogy lakásokban a beteg szennyes ruhaneműnek dezinficiállása nem lehet oly megbizható, mint arra berendezett korházakban, legjobb, ha a kolerás beteget korházba szállitják, még abban az esetben is, ha egyébbként lakásában el lehetne különiteni is. Hát még akkor, amikor a lakásban többen vannak. A legnagyobb veszedelem a szegényeket fenyegeti, akik, ha közülük valamelyik megbetegszik, rendszerint nem hivnak azonnal orvost. Egy két óra le folyása alatt pedig a kolerás beteg folytonos hányásával szerteszélyel szórja a bacillusok tömérdek millióit, melyek aztán sokféle uton-módón beléjutnak a környezetében lévők szervezetébe, illetőleg azok beszennyezett keze, cipője, ruhája és minden egyébb a lakásban lévő holmija közvetitésével a lakáson kivül másokba is. Növeli a veszedelmet még az, hogy az ilyen lakásból kihordott szemét, vagy kiöntött szennyes viz a talaj felszinére jutva, nagy kiterjedésben szennyezheti a talajt, amelyen és mennyiségben elszaporodván, egész vá rosrészek lakosságát megfertőzhetik. Ilyenkor azután már nem csupán a beteg közvetetlenül terjeszti a bajt, hanem terjeszti minden, amit az ő hányadéka a legparányibb mértékben is beszennyezett. Belekerül a kolerabacillus az utca porába, az ivó vizbe, az élelmiszerekbe és minden tárgyra, amivel érintkezésbe jöhetünk.

Különös nagy a veszedelem akkor amikor a kolerabacillus olyan időben kerül a talajba, amely idő az ő tovább szaporodására kedvező, amikor még az időjárás eléggé meleg. Ősz elején, de sőt ősz utóján is a napsugarai még eléggé képesek átmelegiteni a talaj felső rétegeit, amelylyek ha eléggé nyirkossak és szennyezettek, egészen kedvező feltételekkel rendelkeznek arra, hogy a kolerabacillusok bennük ne csak megmaradjanak, de sőt el is szaporodjanak. Érthető tehát, hogy melegebb időjárás alkalmával jelentékenyen nagyobb a veszedelem, mert nagy kiterjedésben szennyeződhetik a talaj, míg a téli hideg a talaj szennyes anyagainak rothadására és nevezetessen a kolerabacillusok szaporodására nem kedvező.

A védekezésnek a beteg szigoru elkülönitése után kétségen kivül leghatásosabb módját abban lognjuk megtalálni, hogy magát a betegség okozóját, a kolerabacillust pusztitsuk el. — Az az eljárás, amely ehhez vezet, a fertőtelenités, a dezinficiálás.

A hatóságok ilyenkor már jó előre figyelmeztetnek arra, hogy a tisztaságra nagy gondot forditsunk. Tiszta legyen lakásunk, ruházatunk, testünk. Gondosan fertőtelenitení kell a kolerás beteg lakását. Ezt a munkát nálunk a központi fertőtlenitő intézet begyakorlott embereivel végzi De fertőtleniteni kell fehérneműit, ágynemüit, ruháját, bútorait és mindent, ammivel érintkezésbe jött. Egyébként a lakás alapos szellőzése, a bőséges levegő, valamint a napsugár mint minden fertőző betegség ellen is a legbiztosabb segitője az embernek.

Amig a kolerás beteg szigorú elkülönitése, valamint lakásnak, bútorainak, ruhaneműinek fertőtelenitése a hatósági, hogy úgy mondjam hivatalos védekezésnek leginkább kiemelkedő része, amelylyel a beteg környezetének csak annyiban van gondja, hogy azokat szorgalmazza és a hatóságot ebbeli munkájában támogassa, addig [illegible] kell, hogy védelmezze. Ha valami ellen, ugy különösen kolera ellen igen hatásos ez az egyéni védekezés.

Amikor kolera veszedelme fenyeget, a hatóságok nyilvános intő fölhivása jóformán csupa olyan tanácsesal van tele, ami az egyes ember magatartására vonatkozik. Vörösfonálkent huzódik végig ezekben a tanácsokban a tisztaság nagy jelentősége.

A tisztaság mindenkoron és minden körülmények között a legbiztosabb védelmet nyujt mindenféle fertőzés ellen, de talán egyik fertőző betegség ellen sem védelmez annyira, mint éppen a kolera ellen.

UJDONSAGOK.

— **Hymen.** Városunk hölgykoszorujának egy szépséges, kedves tagja vette fel a mult vasárnap hymem rózsaláncát. Loránth Gyula, városunk jegyzőjének szeretetre méltó, kedves leányát, Margitot, a mult vasárnap jegyezte el magának Rác Rezső kókai (Post m.) gyógyszerész. Az igaz szerelem szőtte frigyhez részünkről is sok szerencsét kivánunk.

— **Eskövo.** Róh Pál kereskedő, a helybeli Gayer Gyula cég tulajdonosa, a mult szombaton tartotta eskuvőjét Bécsben arájával, Kania Friderika urhölgyel.

— **Villany** világitásunk munkálatai [illegible] már szerényen halad előre. A héten megérkestek a gépek alkatrészei is s legközelebb már hozzáfognak a gépek felszereléséhez. A vezetőségtől nyert értesülésunk szerint a világitás valószinu december hó első felében megkezdhető lesz.

— **Bőséges bortermes.** Az idén ugyancsak bőséges bortermés van országszerte. A [illegible] gazdáknak az örömbe azonban üröm csepek hullottak. Annyi a bor, hogy nem tudnak neki helyet adni. Nincs elég hordó s a balatonmelléki szőlőszgazdak egész rajokban járják a falvakat üres hordókért s szivesen adnak 10 akós kölcsön hordó után 1—1 ½ akó mustot. A zalai hegyekben hordó hiányában még számos helyen szedetlen a szőlő s mustot 12 filléritől kezdve lehet venni,

— **Fa és szénárdrágság** A mult évben tudvalevőleg rémséges árra szökött fel, teljesen indokolatlanul, mint minden egyéb cikké, ugy a tüzelő anyag ára is. A mult évi árak számos helyen némileg csökkentek már, de még mindig elég magas. Mint értesülünk a helybeli vasut állomás főnökségnél most is kapható fa és szén mérsékelt áron, igy a közönség mégis jut olcsó és

— **Tüzvész.** Kedden délután Vasalmonyi községben, annak egyik szuk utcájában tüz ütött ki eddig ismeretlen okból s rövid egy óra alatt 12 lakóház és melléképület lett a lángok [illegible] léka. A tüzet vihlány miatt alig lehetett oltani. Szerencsére szélcsend volt, különben a mostani nagy szárazságban könnyen egész falu leéghetett volna. A kár igy is jelentékeny.

---

gondoltam és a manak irtam. Törekvésem tied volt, halhatatlanság, de meghaltam volna éhen, ha hű maradok hozzád. Pont tiz éves regényeket és egy százezer forintos kriptat kellett összeirnom a — kiadóimnak.

Nem panaszkodom, itt a koffer; a szép, az előkelő. Mintha valami mágnásos allürje is volna. Mintha valami föld — a megingathatatlan, biztos föld — járna vele. Néhány hold csak, ahol a végén kertészkedhessem. Javithatatlan optimisták és könnyelmű pazarlók vagyunk mi magyarok, ilyen nekünk való tárgyakat vásárolunk és hitelben vacsorálunk kávehazakban. Ha csak egy kicsit takarékoskodnunk — az adóságainkkal. De ki hiszi el rólam, ha a vasuton lát — „eszel!?" Es ki fogja elhinni zilaltságomat amikor felveszik nalam a hagyatéki leltárt és a rubrikákon keresztül irjak:

„Egy angol bőrönd"

Vajon kire marad? Kire hagyjam? E pillanatban jogom, természetszerint az örököseimé, öt [illegible] Remélem, nem vesznek össze rajta és atadják a legnagyobbiknak, mint fidei komikumot, mint latifundumot, mint mindent. Es a fiu utazni fog vele, nasautra is ezzel megy' amikor én mar nem leszek. Es akkor mar nem lehet megvesztegetni a konduktorokat, mint az én boldog időmben. Az új pár nem csókolódzhatik egyenlőre, talán nem is igen tud többé. A fiam nézelodni és böl cselkedni fog, tárgyat keres, megtalalja a koffert:

— Az öregé volt. Maga már nem ismerte. Nem vesztett vele sokat, az oregben sok volt az originalitás, de a tartalom kevés. Nem tudott megtartani semmit. Milliókat szerezhetett volna, ha ilyen kufferekat csinál vagy clad. E helyett azonban prózában daloltt és — koffert vett.

— Es a munkainak tulajdonjoga?

— Azt eladta egy koffertakarót. Nem sokkal többért, de nem is sokkal többet ért.

— Es hol van a takaró?

— Azt kiszolgáltattuk a kedvesének, egy nagy szinésznőnek. . . . Derék, komoly koffer, nem is méltó hozzád, hogy ilyen betegessen is gatod a fantaziámat. Megpróbálok a hatásod alatt, józanul gondolkozni rólad és sok más egyébről. Nem volna-e jó [illegible] hatnék mint szatócs és áldanának a gyerekeim, nem átkozna meg az egy szál szoknyában itt hagyott feleségem.

Bródy Sándor.

— **Panaszkönyv.** Szülők köréből vettük ama panaszt, hogy a helybeli leányiskolában a leánygyermekek tanítása nagyon lanyhán megy. A leánykák a biblia és a katekizmusból elég jól tudnak más tantárgyakból azonban gyenge az előrehaladásuk.

— **Csak egy virágszálat.** Hogy csak egy virágszálat adjunk a halottak koszorújából a halál jegyeseinek élete vissza váltasára, — ezzel a jelszóval nagyszabású akció indul vármegyénkben és városunkban. Vármegyénk alispánja nemes szivétől indittatva maga vette kezébe a belügyminiszter által engedélyezett könyöradománygyüjtést. A vármegye összes főszolgabíróit felhívta közreműködésre. És ennek a buzgóságnak köszönhető, hogy még a legkissebb faluczkban is megindul az egyesület gyüjtőtársolyába a gyüjtés. A tarsolyok izléses kivitelűek, oldalukon ezzel a felirattal: „Adakozzunk a tüdőbetegeknek!" Van egy nyilásuk az adomány befogadására. E hó 24-én indul meg a gyüjtés s célja száz szegénysorsú folyamodó tüdőbeteget azzonnal szanatóriumba helyezni, ezenfelül új intézményeket, főleg dispansereket létesiteni a tüdőbetegeknek. Minden egyes ridikülben megszámláit összeget az egyesület hivatalos lapja külön nyugtáz. Örömmel irjuk, hogy az emberszeretet nemes versenyében a mi vármenyénk és városunk előjár s [illegible] sielkű hölgyek a temetői gyüjtést is kezükbe vett — [illegible] den szépért és jóért lelkesülő hölgyei a szegény tüdőbetegek érdekében a temetőgyüjtést kezdeményezni fogják, ha már ugyan eddig nem tették meg.

— **Mühangszer készitő.** Hein Márton székesfehérvári széles körben ismert jóhirnevü mühangszer készitőnek lapunk mai számában található hirdetésére ezennel felhivjuk zenével foglalkozó olvasóink figyelmét. — Hein Márton specialista zongorák hangolásában és javitásában cimbalmai pedig messzeföldön ismeretesek. Szolid gyártmánya versenyez bármely bel és külföldi gyáréval. Bármiféle hangszert elfogad javitásra és azt teljes garancia mellett készíti el versenyképes áron.

— **A néma bun.** Egy onanista vallomásai. Öngyilkos ifju végrendelete. Közrebocsátja: Váradi Endre. Ara 2 korona. Ma a midőn a modern törekvések mind azt a célt szolgálják, hogy az ifjuság — mely a jövőnek erős oszlopa kell, hogy legyen — felvilágositást nyerjen a sexuális élet mistikus homályába burkolt rejtelmeiről, nem érdemetlen munkát végzett a fenti mű kibocsájtója akkor, amikor az ifjukor egyik legsulyosabb és végeredményében legveszedelmesebb — bünét viszi a közönség elé igaz történet alakjában. hogy felvilágositson minket — ugy a szülőket, mint gyermekeinket — mily veszedelembe rohan az, aki szervezetével bűnös manipulátiót véges. A szülő, ha sulyt helyez arra, hogy ép értelmüségek szolgálják a jövő nagy céljait gyermekeikben; az ifju aki saját vesztébe rohanni nem akar, mind olvassa el ezen ocsmány szenvedélyt tárgyaló művet, melyet, éppen a riasztó hatása miatt kellene különösen a városban élőkkel megismertetni. A könyv diszes kiállitásban jelent meg és kapható a bizományosnál: Schimkó Gyula könyvkereskedő Budapest, VI., Teréz körut 32.

— **Tapolcától Bobáig fővonal.** Janosházán és Sümegen élénk mozgalom indult meg oly irányban. hogy a balatonparti vasutvonal épitésével Tapolcától — Bobáig terjedő vonalat és fővonallá épitesse ki az állam. Ez ügyben Jánosházáról és Sümegről egy egy küldöttség megy Kossuth Ferenc kereskedelmi miniszterhez.

— **A „Nick Carter"** kiadóhivatala, Mikolásy Sándor füzetes kiadványaiból e héten megjelentek: Nick Carter, 48. szám, melyben a nagy detektiv egy millión bányacsalás szövevényes részleteit deriti ki, bámulatos ügyességgel. A szenzációs fordulatokban gazdag történet a legjobbak egyike a gyüjteményben. A Buffalo Bill 30. füzete a Wild West vadregényes rengetegeiben játszik s egy fiatal, bátor leány történetét mondja el, ki roppant leleményességgel és páratlan vakmerőséggel menti meg bűnös útra tért bátyja életét. A Grant Kapitány 3. füzetében egymást [illegible] val a mesével, hogy pokolgépet csempésztek [illegible] Albatrosz fedélzetére, holott a rejtélyes ládában Bveglie hercegnő ellopott ékszerei vannak. A Nobody 6. füzetében a zseniális detektiv maga is beáll tolvajnak, amenyiben vakmerő fogással szerezi vissza egy uldözött árvának a vagyonát kapzsi kifosztóitól. Végre, de nem utolsónak megjelent a Budapesti Rejtelmek. 6. füzete, ami-

amelyben Kiss József az ünnepelt költő ismét méltó marad nagy nevéhez, s bebizonyitja, hogy mint regényiró is megérdemli azt a becsülést és elismerést, melyet gyönyörű verseivel ki tudott vivni. E füzetek az egész országban mindenütt kaphatók s egy-egy füzet ára 30 f. de megrendelhetők közvetlenül a kiadónál is, Budapesten. (Király utca 13.)

— **Bormeres óraszámra.** Az olasz ujságok egy katonai vendeglős uj módszeréről értesitenek. A bornak ott rendesen literenkint húsz fillér az ára. A szóban lévő korcsmáros egészen másként méri vendégeinek a hegy levét. Ő nála egy-egy órai borivásért hatvan fillért kell fizetni. És a szokatlan reformmal koránt sem cainál rossz üzleteket, mert az olasz bort nem oly könnyű virtus óraszámra fogyasztani. A jó borivók is csak két litert tudnak a völgynek ereszteni. Az ujitás igen nagy népszerüségnek örvend a városban, amelynek többi vendéglői az életbe léptetés óta nem tudják a versenyt állni. Ezért a napokban azoknak a gazdai is elhatározták, hogy követik a példát. Az egyik azzal az ötlettel kisérletezik, hogy az első óráért negyven fillért számit és minden utána következőért már csak húsz fillért. Bolognában, ahol ugy latszik ravasz bor rok teremnek, a harmadik órai idogálásért potom néhány fillért szednek. A korcsmárosok akként okoskodnak, hogy az első két órában alaposan [illegible] vagy ha a gégéjük még mindig leöblögetést kiván, akkor az előző órákban szerényen kellett nekik viselkedniök, ezzel kár semmikép sem származhatik.

Csinosan bebutorozott szoba a Gyarmati téren dr. Géfin Lajos házában magányos uri embernek azonnal kiadó

Azt beszélik:

hogy Celldömölkön a spicliskedés nem bizonyult jövödelmező mesterségnek,

hogy a sághegyi szureten számosan voltak olyanok, akik a fiut és leányuk nézték,

hogy Celldömölkön maris készülnek egyesek a biróválasztásra s köszörülik a torkukat,

hogy jánosházán szörnyen dühöng az egyetértés s legközelebb nagy béke ünnepet rendeznek,

hogy a celldömölki villamos világitás üzembe hozásakor egynémely aszfalt betyárnak befellegzett,

hogy a celldömölki vendéglősök az olcsó bor örömére legközelebb szükebb körü bankettet rendeznek.

KIADÓ

üzlethelyiségek.

Celldömölkön, (Kiscell) a város közepén, legjobb forgalmu helyen, a félszázad óta fennálló **Gayer Gyula-féle kereskedelmi haznan 4 üzletnek megfelelő helyiség berendeő.** Az üzlethelyiségek vas- és fuszer kereskedés kivételével, bármiféle üzletnek kiadók. Bérbevenni szándékozóknak bővebb értesitést ad a tulajdonos:

Özv. Gayer Gyuláné
Celldömölk.

MOLNÁR LAJOS
órás és ékszerész
CELLDÖMÖLK.

Van szerencsém tudatni, hogy évek óta a helybeli piacon fennálló órás es ekszeresz üzletem helyiségét megnagyobbitottam és raktáromat is kibővitettem.

Dus választéket tartok mindennemü fali inga, arany és ezüst zsebórákból, arany és ezüst láncok, függők s minden e szakmába vágó tárgyakból és abban a kellemes helyzetbe vagyok hogy cikkeimet a legversenyképesebb árakon adhatom nagybani bevásárlásaim folytán.

Órák s minden egyéb cikkek javitását pontosan eszközlöm. A n. é. közönség szives pártfogását kérve, maradtam, mély

tisztelettel

Molnár Lajos
órás és ékszerész

SZEIFERT JOZSEF POZSONY
Mária-utca 4 sz.

cs. kir. udv. fegyverszálitó. — Interurbahn telefon 252

Ajánlja dus raktárát:

Henri Pieper eredeti Diana fegyverekből ugyszintén célszerü Hammerle-féle fegyverekből

J. P. Sauer u. Sohn cég Krupp Frigyes-féle különleges acélcsövü fegyverekből.

eredeti gyári árakon.

A serélőfegyver és annak lőképességéről szóló ismertetésem ingyen és bármentve.

BROWNING-féle önmuködő ismétló serétes vadászfegyver 12 öbnagyságu eredeti gyári áron, azaz 210 koronáért nálam kapható.

Mannlicher Schönauer 5 lövetü ismétló cserkészeti karabély 9 mm. és 6½ öbn. eredeti gyári áron, azaz 190 koronáért nálam kapharó.

Duplacsövü vadászfegyverek

40 korona és felfelé minden árban, kipróbált és teljesen megbizható jó lőképességgel biró minőségben dus választék van raktáron.

Browning önmuködő ismétló pisztoly 7·65 és 6·35 öbnagyaságu, továbbá ismétló és önmuködő pisztolyok minden fajta uj szerkezetü raktáron van.

Revolverek, pisztolyok, szobafegyverek stb. dus választékban.

angol Eley, állami áruda füstnélküli és fekete lőporral töltött töltényeket naponta frissen töltve minden öbn. a legjutányosabb ár meliett szállitok.

Vadászati, utazási és sportkülönlegességről árjegyzék ingyen és bármentve.

Saját lövölde.

Szives tudomásul.

Van szerencsénk a n. é. közönségnek szives tudomásul adni, hogy **árucsztályunkban**

villanyos világitáshoz

szükséges mindennemü felszerelések és kellékek, **lámpások, csillárok** stb. **Ganz és Társa és a Magyar Fem és Lampaáru gyár** gyártmányaiból dus választékban versenyképes árakon kaphatók.

Midőn erre a n. é. közönség figyelmét felhivjuk, maradunk

tisztelettel

Kemenesaljai Közg. Hitelb. Részv. Tars. árucsztálya,
Celldömölk, Pápai-utca.

Védjegy: „Horgony"

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

pótolva

egy régiónak bizonyult háziszer, mely már sok év óta legjobb fájdalomcsillapitó szernek bizonyult kőszvénynél, ezüznél és meghülésesknél, bedörzsölésképpen használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisitványok miatt bevásárláskor óvatosak legyünk és csak olyan üvegben

csomagolva. Ára üvegekben K —.80, K 1.40 és K 2.— és ügyszülvén minden gyógyszertárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest.

Dr. Richter gyógyszertára az „Arany oroszlánhoz",
Prágában, Elisabethstrasse 5 szám.
Mindennapi szetküldés.

Szőlőoltvány, amerikai és hazai veszsző-eladási hirdetmény.

válogatott első osztálya szima és gyökeres

Ripária-Portális, Rupestris-Monticóla és Vitis-Solonis

amerikai vadvessző, valamint ugyanily alanyok nemesitett, fenti rendeletnek mindenben megfelelő a legkiválóbb bor és csemege faju

gyökeres, fás és zöldoltványok

ugyszintén hazai szima- és gyökeres vesszők kerülnek nálunk ezen évben nagy mennyiségben eladásra

Balacsonyvidéki Szőlőtelep kezelősége,
TAPOLCA, (a Balaton mellett).

Alma eladás.

Igen szép nemes faju téli alma, kézzel szedett, kilogrammonkint 20 fillérért kapható:

Bárdossy Imre
földbirtokossá, Alsómesteri.

Épitési iroda.

Tisztelettel van szerencsénk a m. t. épittető közönség b. tudomására hozni, hogy **Celldömölkön a Sági utca 99. szám alatt** (Merkly Ede-féle ház)

épitési irodát és vállalatot létesitettünk.

a legkényesebb izléseknek megfelelőleg a legmodernebb kivitelben; ugyszintén ezeknek természetben való kivitelét, valamint **kőrkemencék épitését csaternázások, átalakitások és tatarozási munkálatok** elkészitését a legjutányosabb árban.

A készitendő munkálatok szakszerü és pontos kiviteléért az épitészet terén eltöltött hosszas gyakorlataink kezeskednek, — egyedüli főtörekvésünk oda fog irányulni, hogy a n. é. épittető közönség legkényesebb igényeinek is megfelelhessünk.

A m. t. épittető közönség szives pártfogását kérve, maradtunk

kiváló tisztelettel

Horváth Testvérek
kőmüves mester épitési vállalkozók

Celldömölk, Sági-utca.

Kitüntetve ezüstérem Pécs 1907 ∴
Bronzérem Veszprém 1904.

HEIN MARTON

Székesfehérvár, Kossuth L.-utca 2. szám.

Ajánlja saját készitményü hangszereit és dus raktárát u. m.:

Iskola hegedük	6—8—10 kor.-tol felj.
Harmonikák	3—5—10 „
Furulyák	2—4—8 „
	34—60—70 „

Specialista zongorák javitásában és hangolásában ∴

Versenyképes jutányos árak!

Cimbalmok:

Pedal nélkül	60 kor.-tól felj.
Pedálisi (szalon cimb.)	120 „ „

Hat évi jótállás.

Zongorák:

Mignon	600 kor.-tól feljebb
Pianino	500 „ „
Harmoniumok	140 „ „

Hangszerek részletfizetésre is kaphatók. Mindennemü hangszerjavitások szakszerüen és lelkiismeretesen eszközöltetnek. Régi hangszerek megvétetnek es becseréltetnek. Az összes hangszerek alkatrészei ∴ ∴ kaphatok ∴ ∴

Kitüntetve ezüstérem Pécs 1907 ∴
Bronzérem Veszprém 1904.

ÉRTESITÉS.

Van szerencsénk a t. közönség tudomására hozni, hogy

épitési irodánkat

Celldömölkön, a villamos telep lakóházában megnyitottuk. Mindazoknak, kik a villamos világitáa, vagy erő szolgáltatás iránt érdeklődnek, készséggel nyujtunk felvilágositást s készitünk **dijtalanul** tervet és költ- ∴ ∴ ségvetést ∴ ∴

Ganz-féle Villamossági R. T. épitésvezetősége Celldömölk.

Nyomatott a tulajdonos „Vörösmarty"-könyvnyomda és hirlapkiadó vállalat gyomaendrődi Dévecseriben, 1906.

X. évfolyam. Celldömölk, (Kiscell) 1908. október [illegible] [illegible] szám.

KEMENESVIDÉK

KÖZÉRDEKÜ FÜGGETLEN UJSÁG.
(„KIS-CZELL és VIDÉKE") Megjelenik minden vasárnap. („KIS-CZELL és VIDÉKE")

Előfizetési ár:
Egy évre . . . . . . 8 kor. | Negyedévre . . . 2 kor. —
Fél évre . . . . . . 4 „ | Egyes szám ára — „ 20 „
[illegible]

Felelős szerkesztő:
Huss Gyula

Szerkesztőség és kiadóhivatal,
Celldömölk, [illegible] — [illegible]
[illegible]
[illegible]

Követendő példa.

Meglepte az országot liberalizmusával Kámocsa, ez a jelentéktelen kis faluska. Az ottani zsidók templomot avattak s az avató-beszéd elmondására egy olyan rabbit kértek föl, akiről csak későn derült ki, hogy nem tud magyarul. Erre a zsidók a református lelkészt kérték föl a templom-avató beszéd megtartására.

Két dolog bontakozik ki ebből a történetből. Az első annak a hazugságnak a cáfolása, hogy a zsidóság nem érez együtt a magyarsággal, mert ime csakhogy magyar szó hangozzék el elsőül az uj szentegyházban, beboosátották oda egy más vallás papját. A magyarságnak hozott e nagy áldozatnak a jelentőségét csak azok értékelhetik, akik tisztában vannak azzal, hogy mennyire ragaszkodik a zsidó templomaiban ősi [illegible] [illegible] aki először magyar és csak [illegible] Bizonyos, hogy az országban nem [illegible] nütt tették volna ezt meg, amit Kámocsán megtettek és egészen bizonyos, hogy sokan, az orthodoxok között, megütk[illegible] a magyarság ily nagyfoku [illegible]. Azonban a zsidóság zömének [illegible] állásfoglalása, csakhogy a másik fél föllogása a kirivóbb és [illegible] [illegible]. A kivétel[illegible] nak [illegible] ebből [illegible] le a [illegible] [illegible]

ciát, hogy a zsidóság nem érez együtt a magyarsággal. Ez először is könnyebb, másodszor is inkább harmonizál az antiszemitizmus felé hajló magyarok [illegible] világával.

A másik momentum: a református pap a zsidó templomban. Ez a nagy vallás közösség, az igazi egy isten. A kulturális haladása juttatta odáig az embereket, ámig elismerték, hogy az istent nem a rítusok, nem a tradiciók szerint, hanem szivvel kell imádni. Akinek kedve van hozzá, teljes joggal levonhatja abból a konklúziót: omlanak a válaszfalak az egyházak között és közeleg az idő, amikor az emberek egy templomban imádják az istent, amikor a vallások között csak névleg való különbségek lesznek, amikor a lelkes [illegible] áhitatra megnyitó ember előtt eltörpülnek az elválasztó szokások, a megcsontosodott egyházi törvények, amikor megszűnnek [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] amelyek megakadályozzák az innen lévő embert, hogy tisztán belásson a tulnan térdeplő emberek érzéseibe, lelkivilágába. Akkor nem az elválasztó semmiségekre, ha nem az összekötő egy istenségre függesztik szemeiket.

Ez a vallás megtisztulásának az a stádiuma, a legmagasabb fok, amelyen tul nem következhet semmi. Ez a szédítő [illegible] tiva azonban egészen bizonyos, hogy ily mértékben és ennyire nem volt benn a kamocsai zsidók lelkében. Az istenimádásban való megtisztulásuknak ily magas fokára. Kétségtelen, hogy haladnak feléje, de még jó egy néhány nüanszszal vannak alább a magaslatánál.

Arra, hogy a református papot bebocsássák a maguk istenházába, nem a felekezeti megtérés vezérelte őket, hanem a magyarsághoz tartozandóságuknak erős átérzése, amely áldozatok árán is rákényszeritette őket a cselekedetükre. Kényszer alatt, erkölcsi kényszer alatt cselekedtek és egész bizonyosan állithatjuk, ha ez a kényszerhelyzet be nem következik, eszük ágában sincsen, hogy református papot hivjanak meg a templomuk fölavatásához. Valószinű, hogy gátló, kényszeritő körülmények hiányában inkább rabbit, mint tiszteletest választanak és az [illegible] egyhangulag helyeslik [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] egy is mint egy. S éppen ez bizonyitja, hogy manapság még nem lehet komolyan beszélni az egyházak közfalainak leomlásáról.

[illegible] közeledünk feléje, mert a [illegible] [illegible] ütközetett.

TÁRCA.

A halvány Misó.

Irta: Petrásovich Géza.

[illegible]

A Glatter Márton korcsmája [illegible] hangos. A falu felé néző mind a négy ablaka ki van világitva. A sugarak bevilágitják [illegible] előtt elterülő delelőt, a muzsika [illegible] lárma [illegible] latszik a tulsó oldalra. Itt van a [illegible] apraja-nagyja, kantorostul, biróstul. Ott vannak a mulatnak, mert Pepi, a szép zsidó lány tartja a lakodalmát.

Szólt a zene, a csillagok ragyogtak, a szellő bus dalokat hozott feléjük, mig meg nem érkezett a vacsora idő. Asztalhoz ültek; csend lett s ekkor a kertek alatt nádas mocsar felül felhallatszik a furulyaszó.

Misó, szegeny Misó! Ahonnét nyári esténként a réskigyó füttyentéseit szoktak meg, onnét a nádas tornáról most a te furulyaszod hangzik. Ömlik, árad a lágy, a bus rezgés; megtölti a levegőt bánattal, érzéssel, csodálattal, könnyel, szerelemmel . . . Csak a beteg pici kanári, a párjavesztett fülemüle, a szerelmi vágytól égő, bubánatos pacsirta tud ugy szólni, mint ahogyan kesergőn, dalol, busul, imádkozik a te furulyád! Ilyenkor hogy virit sápadt orcádon a halál szép [illegible] liheg hörgő kebled, [illegible] lasztó hajszolt halavány véred!

Elállt még a [illegible] korcsmában is a zsibongás s hallgatják annak a sápadt hosszu tót legénynek szerelmi bucsú dalát. Hallgatják, hallgatják s [illegible] hogy csordul ki még az öreg Mártonnak is a szeméből. Mert hisz úgy szereti [illegible]! Úgy szereti mindenki, a Lajos is a Pepi is a mindenki. De ha egymásé nem lehet. Beteg legény, tót legény! Nem lehet. Pepi a zsidó lány sohasem lehetett Zaskvara Misóé, a beteg tót legényé.

Vége a vacsorának. Ujból megkezdődik a [illegible], a muzsika, a tánc. És ujból felzokog a Misó furulyája. De nem a nádasban, nem is az ablak alatt, hanem a mi udvarházunk udvarán. — Ott ül a szomoru halvány legény az udvar közepén, a régi fatönkjén. Nem néz se jobbra, se balra, csak a könye hult a furulyára. Melléje telepszek s a legény elhallgat. Lehajol hozzám, megfogja a kezemet s halkan:

— Urfi, én magát egyszer megbántottam.

— Nem Misó, engem sohasem bántottál meg.

— Egyszer, jókedvemben a bortol.

Elértem a szándékát. Óvatosan előkeritettem a pincekulcsot s hoztam Misónak bort. Ugy éreztem a lelkemben, hogy ez a beteg legény megérdemel [illegible] egy kis [illegible].

Felcsillant Misónak a szeme. Megköszönte az italt, tarisznyájába gyömöszölte a hozzá dukáló szalonnát és dohányt, s aztán [illegible] kezet csokolt nekem.

Fülig pirultam s elugrottam tőle. Ő pedig vontatottan, lassan felkelt; hosszan nézett a Glatter Márton korcsmája felé s aztán elfordult délnek. A Göncöl szekere mar magasan járt az égen. Nagyot sóhajtott Misó s [illegible] még egyszer [illegible]

[illegible]

Csatáry Károly [illegible] Szombathely

Őszi ujdonságok magyar, angol és skót szövetekben, nagy választékban a legdivatosabb mintákban raktárra erkeztek melynek megtekintésére ezennel meghivom a n. é. uri közönséget.

Szives tudomásul.

Van szerencsénk a n. é. közönségnek szives tudomásul adni, hogy **árusztályunkban**

villanyos világításhoz

szükséges mindennemü felszerelések és kellékek, **lámpák, csillárok** stb. **Ganz és Társa és a Magyar Fém és Lampaáru gyár** gyártmányaiból dus választékban versenyképes árakon kaphatók.

Midőn erre a n. é. közönség figyelmét felhivjuk, maradunk

tisztelettel

Kemenesaljai Közg. Hitelb. Részv. Társ. árusztálya.
Celldömölk, Pápai-utca.

Alma eladás.

Igen szép nemes faju téli alma, kézzel szedett, kilogrammonkint 20 fillérért kapható:

Bárdossy Imre
földbirtokosnál, Alsómesteri.

Kitüntetve ezüstérem Pécs 1907
Bronzérem Veszprém 1904.

HEIN MARTON

Székesfehérvár. Kossuth L.-utca 2. szám.

Ajánlja saját készitményü hangszereit és dus raktárát u. m.:

Iskola hegedük	6—8—10 kor.-tól felj.
Harmonikák	3—5—10 „
Favolák	2—4—8 „

Versenyképes árak!

Cimbalmok:

Pedál nélkül	60 kor.-tól felj.
Pedállal (szalon cimb.)	120 „ „

Hat évi jótállás.

Zongorák:

Mignon	600 kor.-tól feljebb
Pianino	
Harmoniumok	

Hangszerek részletfizetésre is kaphatók. Mindennemü hangszerjavitások szakszerüen és lelkiismeretesen eszközöltetnek. Régi hangszerek megvétetnek e becserélteknek. Az összes hangszerek alkatrészei kaphatók

Kitüntetve ezüstérem Pécs 1907
Bronzérem Veszprém 1904.

Védjegy: „Horgony"

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

egy régiónak bizonyult háziszer, mely már sok év óta legjobb fájdalomcsillapitó szernek bizonyult kiszvénynél, csúznál és meghülésekné, bedörzsölésképpen használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisitványok miatt bevásárláskor óvatosak legyünk és csak olyan üvegcsomagolva. Ára üvegekben K —.80, K 1.40 és K 2.— és ügyszélván minden gyógyszertárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest.

Dr. Richter gyógyszertára az „Arany oroszlánhoz", Prágában, Elisabethstrasse 5 szám.

Mindennapi szétküldés.

Szőlőoltvány, amerikai és hazai vesszőeladási hirdetmény

válogatott első osztálya sima és gyökeres

Ripária-Portális, Rupestris-Monticola és Vitis-Solonis

amerikai vadvessző, valamint ugyanily alanyok nemesitett, fenti rendeletnek mindenben megfelelő a legkiválóbb bor és csemege faju

gyökeres, fán és zöldeltványok

ugyszintén hazai sima- és gyökeres vesszők kerülnek nálunk ezen évben nagy mennyiségben eladásra

Badacsonyvidéki Szőlőtelep szövetkezet,
TAPOLCA, (a Balaton mellett).

Épitési iroda.

Tisztelettel van szerencsénk a m. t. épittető közönség b. tudomására hozni, hogy **Celldömölkön a Sági utca 99. szám alatt** (Merkly Ede-féle ház)

épitési irodát és vállalatot létesitettünk.

legkényesebb izléseknek megfelelőleg a legmodernebb kivitelben; ugyszintén ezeknek természetben való kivitelét, valamint **kőrkemencék épitését csatornázások, átalakitások és tatarozási munkálatok** elkészitését a legjutányosabb árban.

A készitendő munkálatok szakszerü és pontos kiviteléért az épitészet terén eltöltött hosszas gyakorlataink kezeskednek, — egyedüli főtörekvésünk oda fog irányulni, hogy a n. é. épittető közönség legkényesebb igényeinek is megfelelhessünk.

A m. t. épittető közönség szives pártfogását kérve, maradtunk

kiváló tisztelettel

Horváth Testvérek
kőműves mester épitési vállalkozók
Celldömölk, Sági-utca.

ÉRTESITÉS.

Van szerencsénk a t. közönség tudomására hozni, hogy

épitési irodánkat

Celldömölkön, a villamos telep lakóházában megnyitottuk. Mindazoknak, kik a villamos világitás, vagy erő szolgáltatás iránt érdeklődnek, készséggel nyujtunk felvilágositást s készitünk **dijtalanul** tervet és költségvetést

Ganz-féle Villamossági R. T. épitésvezetősége Celldömölk.

Nyomatott a kiadótulajdonos „Vörösmarty"-könyvnyomda és hirlapkiadó vállalat gyártmányában Dévecseren, 1906